

## Mieux gérer sa « com » avec la MVA

« M »onde associatif et presse locale », tel est l'intitulé du média-guide édité tout récemment par la Maison de la vie associative (MVA). En partenariat avec la ville de Dunkerque et les médias locaux, l'équipe de la MVA a pris l'initiative de regrouper dans un même document l'ensemble des coordonnées, des spécificités et des impératifs des organes de presse du Dunkerquois, tous supports confondus : journaux, magazines municipaux, radios et télévisions. Dévoilé en septembre dernier à l'occasion d'une rencontre à la MVA entre les associations et les médias locaux, ce document de quarante pages se présente sous forme de fiches pratiques relatives à chacun des représentants de la presse : sous quelle forme transmettre une information ? quand ? pour quel type de manifestation ?... On y trouve également de précieux conseils pour la rédaction de communiqués et dossiers ou l'organisation de conférences de



Le guide de la presse locale est disponible à la MVA.

presse. Ce précieux outil est disponible sur demande à la MVA pour l'ensemble des associations.

Prolongeant son rôle de soutien aux associations, la MVA programme actuellement d'autres ren-

contres pour le début de l'année prochaine sur les thèmes « Gérer les conflits », « Créer son mini-site

Internet », « Conseils de prise de vue et archivage par l'image » ou encore « Diffusion et sauvegarde des images ». Le premier rendez-vous est fixé au jeudi 22 janvier et traitera des demandes de subvention en ligne. Sachez en outre que la MVA vient de publier le premier numéro de son bulletin d'information « Cap Assos ». Cet outil d'information et d'expression produit par l'équipe de la MVA propose des interviews de bénévoles, des conseils pratiques sous forme de boîte à outils, et s'arrête sur l'actualité associative, sans oublier agenda et zooms. Tiré à 2 500 exemplaires, « Cap Assos » est disponible gratuitement à la MVA et dans les lieux publics de Dunkerque et de l'agglomération.

Pour tout renseignement : MVA, Terre-plein du Jeu de Mail, rue du 11 Novembre 1918, 59140 Dunkerque, tél. 03 28 66 54 20 ou sur le site [www.associations-dunkerque.org](http://www.associations-dunkerque.org).

## Le Passeport Bénévole de France Bénévolat

Née de la fusion avec l'association nationale « Planète Solidarité », la section dunkerquoise de France Bénévolat assure depuis 2002 un rôle d'intermédiaire entre les bénévoles et le tissu associatif. « Grâce aux permanences que nous tenons à la Maison de la vie associative (lundi de 17 h à 18 h 30 et samedi de 9 h 30 à 11 h 30) et par le biais de notre site Internet ([www.dunkerque-benevolat.fr](http://www.dunkerque-benevolat.fr)), nous aidons les bénévoles à se valoriser en les mettant en relation avec les associations en demande de bras », explique Jean-Pierre Adalbéron, nouveau président de France Bénévolat. Lors de l'année écoulée, quelque 130 personnes ont ainsi contacté l'association : un record ! Et pour progresser encore sur la voie d'un bénévolat optimisé et mieux reconnu, France Bénévolat s'est doté depuis le mois de septembre d'un nouvel outil : le Passeport Bénévole. Il s'agit d'un document composé de fiches qui constitue un lien



Outil novateur, que ce Passeport Bénévole.

concret entre le bénévole et les structures dans lesquelles il s'engage. Ce passeport suit le bénévole tout au long de son parcours et permet de décrire chacune de ses missions, de les faire certifier ou d'attester des démarches de formation entreprises dans le cadre d'une action, afin d'établir le profil le plus fidèle possible de l'engagement bénévole d'une personne. Soutenu par l'ANPE, les ministères de l'Éducation nationale,

de la Santé et de la Jeunesse et des Sports, ainsi que par l'Association pour la formation professionnelle des adultes, ce Passeport Bénévole peut être utilisé comme une pièce justificative dans le cadre d'un dossier de validation des acquis de l'expérience. Bien qu'il s'adresse aux bénévoles, ce nouvel outil permet en outre d'aider les publics en insertion à valoriser tout engagement associatif.

## L'association SID fait son arbre de Noël

C'est le samedi 20 de 14 h à 18 h 30 que l'Association des structures d'insertion dunkerquoises (ASID) organise son arbre de Noël. Rassemblant neuf associations dunkerquoises (Cétide, Ciedil, Dunkerque Propre, Courte Échelle, Mer et Rencontre, ÉcoFlandre, Ferme des Jésuites, Aduges et Jardins de Cocagne de l'Afeji), l'ASID offre chaque année un spectacle de Noël aux enfants des salariés titulaires de contrats aidés au sein de ces associations d'insertion. Cette année, 200 enfants représentant 110 familles sont attendus à la salle des sports du Carré de la Vieille pour un après-midi placé sous le signe de l'émerveillement et de la solidarité. Au programme de ce temps festif organisé en partenariat avec la ville de Dunkerque, la CAF, la Communauté urbaine et le Conseil général : spectacle de magie, tirage au sort de paniers garnis, concert de la chorale Crescendo, visite du père Noël et goûter. Rappelons qu'outre cet arbre de Noël, l'ASID se propose tout au long de l'année d'accompagner dans leurs loisirs, leurs week-ends ou leurs vacances les publics en insertion des structures partenaires. 300 salariés et leurs familles bénéficient aujourd'hui des actions de l'association.



# DUNKERQUE QUARTIERS

SUPPLÉMENT À DUNKERQUE MAGAZINE DÉCEMBRE 2008

**MALO-LES-BAINS**

## Noël en musique

page 3



### MALO-LES-BAINS

Installation du conseil communal

P2



### DUNKERQUE-CENTRE

Le conseil communal est en place

P4



### DUNKERQUE-SUD

La rénovation urbaine s'intensifie !

P6



### PETITE-SYNTHÈ

Un nouvel atelier de travail urbain à la Concorde

P8



### ROSENDAËL

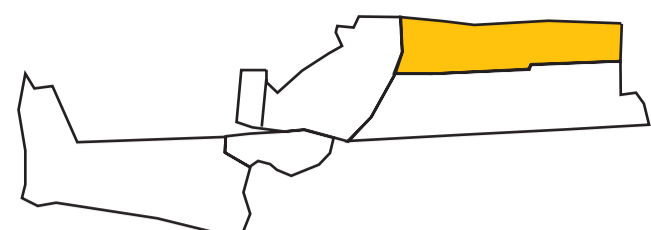
Début de mandat pour le conseil communal

P10

**C'**est avec plaisir que je poursuivrai en ce mois de décembre l'installation de ce qui participe largement à la démocratie locale et auquel je tiens particulièrement : les conseils communaux. Véritables dispositifs participatifs, ces instances offrent implication et participation des citoyens dans le débat public et la prise de décision à l'échelle du quartier. Rosendaël, Petite-Synthe, Malo-les-bains, Dunkerque-Sud, Dunkerque-Centre, les Glacis, les quartiers de notre cité disposent ainsi de leur instance de participation où chacun des habitants se trouve investi et participe à la construction de notre projet de ville. À cette occasion, les délégués communaux ont pu être présentés et informés du rôle et des prérogatives qui leur sont dévolues. Ce sont ainsi des instances renouvelées pour partie qui opéreront pour leur quartier, alliant expérience et renouveau. Ne reste plus à chacun que de se saisir de cette opportunité et de participer à la construction du Dunkerque de demain.



**Michel DELEBARRE**  
Ancien Ministre d'État  
Député, Maire de Dunkerque  
Président de la  
Communauté urbaine



MALO-LES-BAINS



LA DIGUE... MALO-CENTRE...  
MÉRIDIEN...  
MALO-TERMINUS...



**DANIÈLE THINON, maire adjointe**

## Musique !

Une fois encore, nous avons souhaité vous offrir, en cette fin d'année, des concerts de qualité dans notre belle Mairie de Quartier. « Décembre en Musique » vous donnera en effet l'occasion, à trois reprises ce moi-ci, d'assister à des concerts gratuits et ouverts à tous. C'est le signe de notre volonté d'ouvrir le plus possible cet équipement aux Malouins et plus largement aux Dunkerquois. Notre « Maison communale » est ouverte sur le territoire et sur ses habitants. Elle est le lieu où sont organisés de nombreux concerts, expositions, rencontres, débats... La Mairie de Quartier est votre Mairie de Quartier !

## DÉLÉGUÉS COMMUNAUX

# Le nouveau conseil communal



Les 31 délégués communaux devront plancher sur l'aménagement de la digue et l'amélioration du cadre de vie.

### MALO-CENTRE.

Michel Delebarre, député, maire de Dunkerque, a installé le conseil communal de Malo-les-Bains dans ses fonctions le 23 novembre dans les salons de la mairie. Présidé par Pascal Monteuius, il est composé de Dominique Aufaivre, Marcel Barre, Marie-Paule Bobony, Luc Bonnenfant, Jean-Marc Bruneel, Jean-Claude Bruyche, Catherine Conard, Chantal D'Allende, Daniel Dehee, Françoise Devienne, Alexandre Dubuis, Geneviève Duval, Jean-Pierre Duval, Alain Fournier, Patrick George, Fabienne Gradi, Marie-Hélène Grzymka, René Hutin, Francis Jenssens, Lucette LaFleur, Dominique Laniez, Monique Lemang, Jean-Luc

### Lemercier, Marie-Josée Macquet,

Hélène Metenier, Pierre Mulliez, Stéphane Pannier, Christiane Raiga, Yves Rémy et Émile Vanduycke. Lors de cette cérémonie, Michel Delebarre a invité les conseillers communaux à être attentifs aux projets menés dans les autres quartiers de la ville ainsi qu'aux travaux réalisés par le conseil municipal des enfants. Danièle Thinson, maire adjointe, a souligné pour sa part l'importance du vivre ensemble et a incité le conseil communal à « travailler sur les questions de proximité liées à l'intérêt général ». Outre les réunions plénières, le conseil communal interviendra ainsi à travers cinq commis-

sions : les fêtes, l'animation et la culture ; l'éducation et la jeunesse ; la démocratie participative qui travaillera à la mise en œuvre d'une meilleure articulation entre l'ensemble des institutions publiques du territoire ; le cadre de vie et le fonds d'initiative quartier (FIQ) qui octroiera des crédits aux habitants et aux associations qui souhaitent concrétiser des projets d'utilité publique. Le conseil communal de Malo se réunira en séance plénière le 16 décembre prochain à 18 h 30 pour déterminer les délégués qui siègeront dans ces commissions.

## PROFIL

Le président du Club de football de Dunkerque-Malo, **PHILIPPE LAPLACE**, peut être satisfait. Son association vient en effet d'obtenir un label national décerné par la Fédération française de football. « Cette distinction récompense non seulement les efforts réalisés par le club dans le domaine de l'encadrement des joueurs, mais aussi et surtout la qualité des enseignements de notre école de football. Nous effectuons notamment un suivi individuel et personnalisé des enfants et inculquons les règles de fair-play inhérentes à ce sport. » Fort de ses 450 licenciés et de ses 23 équipes engagées dans la compétition, le club de Malo entend bien rivaliser avec les plus grands. « L'objectif est de réussir à inscrire l'ensemble de nos équipes en ligue Nord-Pas-de-Calais. » Les aménagements réalisés par la Ville sur le site du stade de la Licorne devraient permettre au club d'honorer ses ambitions.



## L'ÉVÈNEMENT

# Un Noël festif à Malo

**MALO-CENTRE, MÉRIDIEN, DIGUE ET MALO-TERMINUS.**

À l'occasion des fêtes de fin d'année, la Ville, les habitants et les commerçants se mobilisent pour vous plonger dans l'esprit de Noël. Tour d'horizon des actions menées durant ce mois festif.

**P**lace tout d'abord à la musique ! Tout au long du mois de décembre, la mairie de Malo se transforme en une vaste salle de concerts chaque samedi de 18 h à 19 h. « Décembre en musique » accueillera ainsi les professeurs du conservatoire de Dunkerque pour des récitals gratuits et de qualité destinés à un public familial. C'est un quatuor de flûtes qui ouvrira le bal le samedi 6 avec un programme axé sur Mozart, Rimski-Korsakov, Grieg et Verdi. La semaine suivante, le groupe Guit'art interprétera des airs traditionnels de Noël. L'ensemble Quat'Nord séduira quant



L'ensemble Quat'Nord se produira le 20 décembre à 18 h à la mairie dans le cadre de « Décembre en musique ».

à lui le public le samedi 20 avec des extraits de « West Side Story » de Bernstein et « Ma mère l'Oye » de Ravel.

### Un quartier illuminé

Mais que serait Noël sans les lumières qui scintillent sur les places et les avenues ? Depuis plusieurs années déjà, le conseil communal de Malo se mobilise pour embellir les rues du quartier. L'objectif est double : assurer le renouvellement des motifs décoratifs devenus obsolètes mais aussi réaliser des économies d'énergie en mettant en place des guirlandes lumineuses moins gourmandes en électri-

ciété. Cette année, les délégués communaux ont ainsi choisi de mettre en valeur l'avenue Gaspard Malo, dont les trottoirs ont été renouvelés récemment. La mairie de quartier, qui bénéficie d'ores et déjà d'un plan lumière, verra également ses abords agrémentés de deux nouveaux motifs décoratifs.

### Des commerçants mobilisés

Enfin, les commerçants apporteront eux aussi leur contribution aux fêtes de fin d'année à travers diverses animations. Les adhérents de l'Union commerciale et artisanale de Malo, l'as-

sociation Dig'Anim, les boutiques du Méridien et l'Association des commerçants Terminus Leffrinkoucke proposeront notamment à leurs clients de gagner des bouteilles de champagne tout au long du mois de décembre.



INSOLITE

## VIOLETTE EN GOGUETTE À PARIS

Le carnaval dunkerquois et notre jeune Violette s'exportent à Paris ! Le 17 décembre prochain, la géante de Malo accompagnée d'un fils du Reuze se tiendra en effet sur le parvis de la mairie de Paris pour expliquer aux enfants l'univers bigarré, les rites et les coutumes de notre carnaval. L'hôtel de ville de Paris accueillera par ailleurs l'artiste dunkerquois Edmond Zienowicz qui présentera quelques tableaux de carnavaux.

## MAISON DE QUARTIER

### Spectacle jeune public

Dans sa programmation jeune public, la maison de quartier et la MJC de Rosendaël accueillent le spectacle de marionnettes « la Ballade de Renard » le mercredi 10 décembre à 14 h 30 et 16 h.

### À la découverte d'Anthony Caro

La maison de quartier, en partenariat avec le LAAC, vous invite à un atelier de création artistique autour de l'œuvre d'Anthony Caro le mardi 16 décembre, de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30. Gratuit. Renseignements auprès d'Alexandre Harvier.



© BDevuale

### Invitation au Mignon Palace

Dans le cadre de sa programmation « Petits spectacles entre amis », le Méridien vous convie au « Mignon Palace », un spectacle de cirque conçu par la compagnie lilloise du Prato le vendredi 19 décembre, à

## MÉRIDIEN

20 h 30, au Bateau Feu. Départ de la maison de quartier à 19 h 45. Tarif : 4 €, 6 € et 7,60 €. Carte Aduges obligatoire. Inscriptions à la maison de quartier.

### Halte-garderie

La halte-garderie des P'tits amis propose le lundi 8 décembre de 9 h 30 à 11 h 30 un atelier parents-enfants sur le thème de Noël. Inscriptions auprès de la halte-garderie.

### Centre de loisirs de Noël

Les inscriptions seront prises dès le 1<sup>er</sup> décembre sur rendez-vous à la maison de quartier.

### Sortie familiale à Amiens

La maison de quartier organise une sortie familiale au marché de Noël d'Amiens le samedi 20 décembre. Au programme : balade dans la ville et découverte des illuminations autour de la cathédrale. Renseignements auprès d'Alexandre Harvier.

### Mais aussi

Samedi 13 décembre à 14 h : concours de tarot. Mise de 7 € et carte Aduges obligatoire.

Tél. 03 28 69 90 40  
www.maisondumeridien.fr

## LES ECHOS

### Coupe de gymnastique

La salle Deleersnyder accueillera le dimanche 14 décembre, à partir de 9 h, la coupe départementale de gymnastique. Près de 150 gymnastes de 6 à 12 ans sont attendus pour se mesurer à travers les différents agrès tels que la poutre, le sol, les barres asymétriques et le saut de cheval.

## L'AGENDA

- **Vendredi 5**  
Ateliers de loisirs créatifs Creaseniors - 14 h 30, Maison d'animations seniors.
- **Samedi 6**  
Concert du quatuor de flûtes - 18 h, mairie.
- **Dimanche 7**  
Foulées du père Noël - 9 h, place Ferdinand Schipman.
- **Mardi 9**  
Repas d'animations seniors - 12 h, Maison d'animations seniors.
- **Samedi 13**  
Concert du groupe Guit'art - 18 h, mairie.
- **Samedi 20**  
Concert de l'ensemble Quat'Nord - 18 h, mairie.
- **Samedi 27**  
Noces d'or des époux Rémy-Folet - 14 h 30, mairie.

## PRATIQUE

### Maison de l'emploi

Vous recherchez un emploi ? L'antenne de quartier de la Maison de l'emploi vous accompagne dans vos démarches du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Renseignements au 03 28 26 27 46.

## PÉRMANENCES

- Sur rendez-vous
- **Danièle Thinson**, maire adjointe.
  - **Patrice Vergriete**, adjoint au maire.
  - **Daniel Lemang**, adjoint au maire.
  - **Louardi Boughedada**, adjoint au maire.
- Mairie de Malo**  
Tél. 03 28 26 26 69.
- **Suzanne Vanbalinghem**, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.  
Tél. 03 28 26 27 77.



**JO DAIRIN, adjoint au maire**

### Un centre ville bien vivant

Avec décembre reviennent les animations de « Dunkerque en fêtes » : tout au long du mois, la Ville, en partenariat étroit avec la Chambre de commerce et d'industrie et l'APACAD vous invite à redécouvrir un centre-ville enluminé et placé sous le signe de Noël. Il s'agit là d'un engagement fort et nécessaire à la vitalité de notre économie. Au-delà même du centre, des opérations de ce genre permettent à l'ensemble de nos quartiers de demeurer attractifs, réduisant ainsi l'évasion commerciale au-delà de nos murs. Aujourd'hui dans le cadre de « Dunkerque en fêtes », demain au cœur d'un centre-ville rénové selon la vision urbaine proposée par Juan Busquets, le développement de notre ville implique l'engagement de tous, et de tous ses commerçants. Chacun doit en être convaincu.

### CONCOURS

## À qui la plus jolie façade ? la plus belle vitrine ?

**SOUBISE.** La maison de quartier et les habitants vous invitent à participer à la 3<sup>e</sup> édition du concours de fenêtres et façades décorées qu'ils organisent ce mois-ci. Illuminations, guirlandes, dessins, personnages suspendus, les idées ne manquent pas pour égayer sa façade, sa fenêtre ou son balcon. Cette année peuvent prendre part au concours les habitants des îlots de vie Soubise, Saint-Gilles et



Gare, ainsi que les usagers de la maison de quartier. Petite nouveauté pour 2008, une catégorie sera réservée aux commerçants et artisans du quartier. Le passage du jury, composé d'habitants, de délégués communaux et de techniciens de la Ville et de l'Aduges, est prévu le vendredi 19 à partir de 17 h. En 2007, 26 participations avaient été recensées.

### PROFIL

Président du groupement des commerçants de Dunkerque-Centre depuis près de six ans, **ÉRIC GLUCKSMAN**, 49 ans,



nous confirme combien la période des fêtes est importante pour l'économie du centre-ville. Dans le cadre de « Dunkerque en fêtes », les commerces seront ouverts les trois premiers dimanches du mois : « Si le premier est en général plutôt tranquille, la fréquentation va crescendo. Il est important que nous ouvrons pour participer un peu plus encore à la vie de la ville. Aux côtés de la Chambre de commerce et de la Ville, les commerçants travaillent aujourd'hui pour une meilleure cohérence au moment des

fêtes et c'est très bien. » Prenant l'exemple du marché de Noël de la place Salengro, Éric Glucksman mesure le chemin parcouru ces dernières années : « Notre marché a évolué dans le bon sens et nous n'avons plus à pâlir de la comparaison avec d'autres villes du littoral. Reste peut-être à continuer d'améliorer la sélection autour des chalets. » Au nombre

des initiatives futures que le commerçant jugerait plutôt intéressantes figure la semi-piétonnisation de la rue Wilson : « Les avis sont partagés, mais j'avoue que les week-ends de décembre, c'est quasiment une situation de fait ; les piétons prennent possession de la voirie ! »

### A NOTER

#### ILLUMINATIONS PLACE DU PALAIS DE JUSTICE

**SOUBISE.** Afin d'ouvrir la voie à l'animation de la place du Palais de Justice rénovée, habitants de Soubise et artisans dunkerquois vous proposent ce mois-ci de découvrir une installation originale et lumineuse : des caissons de lumière porteront dans la nuit une farandole de mots évoquant l'histoire du chantier entrepris sur la place et l'environnement immédiat de l'îlot de vie. Ces mots illuminés répondront à une longue banderole partie de la rue Albert I<sup>er</sup> et porteuse elle aussi d'un message. Ce curieux dispositif sera visible à partir du vendredi 12 décembre.

### RENDEZ-VOUS

## « Partager pour se connaître »

**GLACIS.** Le samedi 13 à 11 h à la salle polyvalente, un repas-partage est organisé pour les adultes et les associations fréquentant la maison de quartier. Ce déjeuner sera suivi du spectacle « Oups », programmé en maison de quartier Basse Ville dans le cadre de l'opération « Hors les murs ». paru essentiel de favoriser les rencontres entre les associations utilisatrices des locaux de la maison de quartier, le public fidèle aux activités adultes de la structure et les habitants. « Le repas-partage est une des actions conviviales possibles qui permettent de créer des liens entre les gens », explique Ste-



Après la Fête du printemps, les Glacis développent des repas-partage.

phan Blanquart, directeur de la maison de quartier. Un premier rendez-vous est donc fixé le samedi 13, avec le soutien des bénévoles dans l'organisation. Soulignons encore que cette action répond à l'une des deux orientations du nouveau projet de l'Aduges aux Glacis : « Des liens sociaux pour mieux vivre ensemble ».

### MAISONS DE QUARTIER

#### GLACIS

- Samedi 6 à 17 h 30 : rassemblement pour le défilé de Saint-Nicolas organisé par le comité de quartier Glacis-Victoire. Ce défilé sera précédé, de 14 h 30 à 17 h, d'un atelier parents-enfants invitant chacun à réaliser des lampions. Inscription obligatoire.
- Mercredi 10 à 14 h 30 : spectacle jeune public (à partir de 3 ans) au Méridien, proposé aux enfants de l'accueil de loisirs ainsi qu'aux familles du secteur petite enfance et intitulé « La Ballade de Renard » (inscription à la halte-garderie).
- Vendredi 12 de 9 h à 11 h 30 : réunion des bénévoles du secteur adultes.
- Mercredi 17 de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30 : dans le cadre de la programmation culturelle, une journée de sensibilisation à la sculpture est programmée pour les adultes en partenariat avec le LAAC et la Maison pour tous de Leffrinckoucke. Inscription obligatoire.



Les 32 délégués communaux travailleront aux côtés des élus de quartier.

### DÉLÉGUÉS COMMUNAUX

## Le conseil communal est en place pour trois ans

**CENTRE.** Désormais différent de celui des Glacis, le conseil communal de Dunkerque-Centre a été installé, avec des commissions d'ores et déjà actives.

Michel Delebarre, député-maire, a installé début novembre le nouveau conseil communal du quartier. En présence de Gracienne Damman, maire adjointe, des élus du quartier et de Daniel Lemang, adjoint en charge de la démocratie locale, les 32 délégués communaux ont été désignés, dont 17 nouveaux. D'une moyenne d'âge de 52 ans (le benjamin a 17 ans), ces habitants-relais bénévoles travailleront pour trois ans au sein d'assemblées plénières et de commissions dont les animateurs ont également été désignés : Michel Kapinski pour Environnement et cadre de vie, Edmond Olek pour fonds d'initiative quartier, animation et fêtes, Jamila Tar pour enfance, jeunesse, sports

et culture et Rébecca Guignard pour circulation et plan de déplacements urbains. Quant à la présidence du conseil communal, elle continuera d'être assurée par Fabienne Schättel dont il s'agit du second mandat. Durant le mandat qui s'ouvre, les délégués auront à se pencher sur un certain nombre de projets en cours ou à venir : la poursuite de la

rénovation urbaine des quartiers d'habitat ancien, l'émergence du quartier Grand Large ou encore le vaste dossier de renforcement commercial et résidentiel du centre-ville, dont une exposition présente actuellement les grands axes au musée des Beaux-Arts. Les délégués communaux reconduits sont : Francis Caron, Marcel Ducrocq, Viviane Géhin, Michel Goffard, Michel Kapinski, Nadia Khaldi, Michel Lambert, Edmond Olek, François-Xavier Oszustowicz, Jean-Pierre René, Fabienne Schättel, Jamila Tar, Colette Vanpeen, Joël Verscheure et Karim Yataghene. Les nouveaux sont : Raymond Acquart, Tarik Amine, Véronique Bouyou, Annie Carbon, André Decan, Claude-Daniel Estiévenart, Olivier Gambée, Rébecca Guignard, Francesco Kovacs, Moïse Lavallée, Élisabeth Le Bihan, Patrick Magnier, Martine Marteel-Magnier, Grégoire Paccou, Djamel Saïd, Catherine Tartar et Philippe Toulouse.

- Mercredi 17 à 16 h 30 : dans le cadre de l'accueil de loisirs et du projet « Méli-Mélo du monde », les parents sont invités à venir découvrir les créations réalisées par les enfants sur le thème du continent européen.
- Vendredi 19 après-midi : goûter-partage autour d'activités et de la venue du père Noël pour les familles de la halte-garderie.
- Mercredi 24 à 15 h : l'accueil de loisirs propose son spectacle de Noël « Pépin le Clown ». Ouvert aux enfants des maisons de quartier Basse Ville, Glacis et Soubise, ce programme se tiendra à la salle polyvalente des Glacis et sera suivi d'un goûter avec des friandises

- Vendredi 12 à 15 h : les enfants de la halte-garderie sont invités au spectacle de Noël organisé en maison de quartier Basse Ville.
- Samedi 13 : dans le cadre de « Hors les murs », en maison de quartier Basse Ville, venez assister au spectacle intitulé « Oups ». Au moment de votre inscription préalable, une participation de 1 € vous sera demandée.
- Accueil de loisirs et CLA des vacances de Noël : les inscriptions sont ouvertes sur rendez-vous en maison de quartier.

Tél. 03 28 63 00 74.

### NOCES DE DIAMANT



Suzanne Dufour et Gérard Pruvost

### L'AGENDA

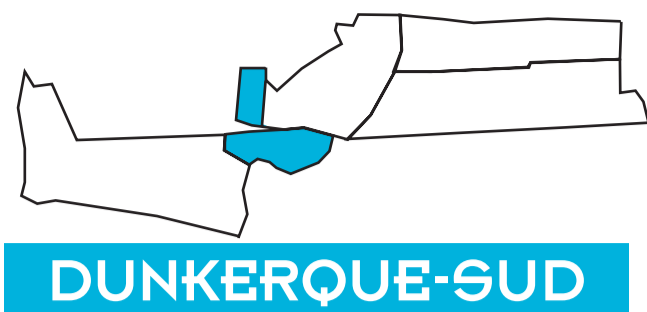
- Samedi 6
  - Défilé de Sainte-Barbe - 10 h 30, caserne des pompiers.
  - Défilé de Saint-Nicolas de Soubise - 16 h, place du Palais de Justice et place Calonne.
  - Défilé de Saint-Nicolas organisé par le comité de quartier Glacis-Victoire - 18 h, salle polyvalente des Glacis.
- Mercredi 10
  - Après-midi d'activités créatives - 14 h 30, Maison d'animations seniors, rue du Maréchal French.
- Dimanche 14
  - Assemblée générale de l'ADAL - 9 h 30, salle polyvalente des Glacis.

### PRATIQUE

**Bibliobus**  
Mardi 16 de 16 h 30 à 17 h 30 rue Louis Braille, mercredi 17 de 9 h 30 à 10 h 30 rue de Floride, mercredi 10 et 24 de 9 h 30 à 10 h 30 rue des Cytises aux Glacis-Sud.

### PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Gracienne Damman, maire adjointe.
  - Jo Dairin, adjoint au maire (zone portuaire).
  - Bernard Dormaël, adjoint au maire (Citadelle et Grand Large).
  - Claudine Ducellier, adjointe au maire (Soubise et Gare).
  - Mairie de Dunkerque-Centre Tél. 03 28 26 28 45.
  - Mairie des Glacis Tél. 03 28 20 96 60.
  - Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



DUNKERQUE-SUD



BASSE VILLE... ÎLE JEANTY...  
CARRÉ DE LA VIEILLE...  
JEU DE MAIL...



### Un second programme de logements s'achève

En accord avec les différents partenaires engagés dans la transformation du quartier du Jeu de Mail, le Cottage Social des Flandres réalise une seconde opération dans ce secteur, après la création du pôle santé et la construction de 50 logements en accession et en location. Le nouvel ensemble, actuellement en fin de construction rue Louis Neuts, comporte 16 appartements, des parkings situés en sous-sol et la réalisation de cellules commerciales. Quant au centre commercial implanté actuellement rue des Passerelles, il sera détruit dès la réalisation du transfert des différents occupants. Ces opérations montrent l'intérêt que porte la ville à la vie du quartier et à l'amélioration des conditions de vie de ses habitants.

ISABELLE SÉZILLE, conseillère municipale

### L'IMAGE

## Diplômés du clavier et de la souris !

**BASSE VILLE.** Une quinzaine d'usagers de la maison de quartier Basse Ville et plus précisément de son cybercentre ont reçu le 20 novembre dernier leur diplôme Tim P@ss. Financé par la Région Nord-Pas de Calais, ce dispositif, relayé notamment par l'Aduges, s'adresse aux publics non scolarisés désireux de s'initier aux technologies de la communication et de l'information. Encadrés par Marc, l'animateur cyber de la maison de quartier, ces habitants, demandeurs d'emploi ou retraités pour la plupart, ont ainsi suivi pendant quatre mois la formation Tim P@ss, un apprentissage de l'outil informatique qui avait, pour certains, été préparé par une initiation préalable dispensée au cybercentre. Sachez qu'une

nouvelle session de ce programme très utile va s'ouvrir et que des places sont encore disponibles. Renseignements en maison de quartier Basse Ville auprès de Marc.



### PROFIL

Malgré son arrivée récente à Dunkerque, **RACHID BELLAL**, 34 ans, n'a pas mis longtemps avant de prendre une part active dans son nouveau cadre de vie : depuis octobre dernier, il est président de l'association de parents d'élèves de l'école maternelle du Carré de la Vieille. « Pas facile de s'intégrer quand on arrive d'ailleurs... Du coup, cet engagement associatif était un bon moyen de rencontrer les gens », explique le papa de Dayna, 4 ans. « Je dois avouer que c'est mon épouse, Friaah, qui m'a motivé. » Il faut dire que, existant depuis plus de quinze ans, l'association risquait de disparaître ; Rachid a donc accepté de reprendre le flambeau en se donnant



comme objectif principal de faire revenir un maximum de familles dans l'association : « Pour ça, j'ai ouvert un blog, (apeducarredelavieille.unblog.fr) où j'anime un forum et où seront proposées informations et photos de nos actions. »

Ce mois-ci, l'association a débuté sa collecte de fonds avec une vente de petits pains, la tenue d'un

stand lors du marché de Noël et l'organisation d'une tombola : « Grâce à cet argent, nous offrons aux enfants un spectacle de la Compagnie des Insolites (Spyder Mad) le dimanche 21, ainsi que des cadeaux. »

### L'INITIATIVE

## Des bras pour la journée de l'arbre



Plantes et arbustes ont été mis en terre avec les enfants.

**CARRÉ DE LA VIEILLE.** C'est plus d'une quarantaine d'enfants de l'école maternelle du Carré de la Vieille qui ont participé les 19 et 25 novembre derniers à la journée de l'arbre. Encadrés par la Maison de l'environnement et l'équipe des espaces verts du quartier, nos jardiniers en herbe sont intervenus sur le site de l'ancien jardin botanique, rue du 11 Novembre 1918. Une opération menée en

deux temps : une première phase a vu l'implication de 20 enfants et de Partenord Habitat qui, au titre de son Agenda 21, a aidé à la plantation de 600 bulbes de crocus, jacinthes et jonquilles. Sur le même périmètre, nettoyé au préalable par les services municipaux, 23 autres élèves de grande section ont ensuite mis en terre une sélection d'arbustes. Avoir la main verte, ça s'apprend aussi !

### MAISONS DE QUARTIER

#### BASSE VILLE

- Vacances de Noël - 22, 23, 24 et 29, 30, 31 : inscriptions au centre de loisirs adolescents à partir du vendredi 5, sur rendez-vous.
- Samedi 6 de 10 h à 16 h : les adhérents élisent leurs représentants d'activité pour le renouvellement du conseil de maison.
- Mercredi 10 à 14 h : la halte-garderie et l'accueil de loisirs organisent un déplacement au Méridien pour le spectacle jeune public (2 et 4 ans) « La Ballade de Renard ».
- Départ de la maison de quartier.
- Vendredi 12 à 15 h : un spectacle olfactif « Le Noël de Néroline » est offert aux enfants des haltes-garderies Soubise et Basse Ville. Il sera suivi d'un goûter et de la visite du père Noël.
- Samedi 13 à 15 h : spectacle théâtral « Oups » dans le cadre de « Hors les murs », qui sera suivi d'un temps d'échanges avec les

#### CARRÉ DE LA VIEILLE

- Vendredi 19 après-midi : atelier de gestion de vie quotidienne sur le thème de l'estime de soi.
- Lundi 29 après-midi : sortie à la piscine dans le cadre de « mieux manger et bouger avec la halte-garderie ». Renseignements auprès de Nadia.
- Vendredi 19 en soirée : repas-partage de Noël.
- Samedi 20 à partir de 19 h : l'association ASK9 vous invite à « Noël ensemble » où vous dégusterez une carbonnade flamande.
- Vendredi 19 en soirée : repas-partage de Noël.
- Samedi 20 à partir de 19 h : l'association ASK9 vous invite à « Noël ensemble » où vous dégusterez une carbonnade flamande.

Tél. 03 28 64 21 10.

#### CARRÉ DE LA VIEILLE

- Vendredi 5 et lundi 8 : deux journées sont organisées au Studio 43 pour la réalisation du film qui présentera le nouveau projet social de la maison de quartier.
- Mardi 9 à 17 h 30 : rencontre avec les associations du quartier pour la préparation du Printemps des associations.
- Mercredi 10 : spectacle jeune public au Méridien. Renseignements en maison de quartier.



- Vendredi 19 en soirée : repas-partage de Noël.
- Samedi 20 à partir de 19 h : l'association ASK9 vous invite à « Noël ensemble » où vous dégusterez une carbonnade flamande.
- Vendredi 19 en soirée : repas-partage de Noël.
- Samedi 20 à partir de 19 h : l'association ASK9 vous invite à « Noël ensemble » où vous dégusterez une carbonnade flamande.

#### ÎLE JEANTY

- Mercredi 10 de 9 h 30 à 11 h : l'atelier parents-enfants vous invite à une promenade à la rencontre des petits du Carré de la Vieille. Le mercredi 17, l'atelier sera consacré à la rédaction de la lettre au père Noël qui viendra en per-



C'est un pan entier de l'îlot Saint-Mathieu qui est entré en travaux.

### TRAVAUX

## La rénovation urbaine s'intensifie

**JEU DE MAIL-BASSE VILLE.** Première livraison de logements au Jeu de Mail, démolition en Basse Ville : le visage du quartier se transforme...

Entreprise depuis deux ans et demi, la rénovation urbaine du Jeu de Mail se poursuit et vient de connaître ce mois-ci la livraison des premiers logements du Cottage Social des Flandres. Située au-dessus du pôle santé, dont les portes ont ouvert début novembre, c'est une première vague de 50 appartements qui sera inaugurée le samedi 13. Sur les 25 logements mis en accession à la propriété, 9 ont

trouvé acquéreurs : l'installation de ces premières familles de nouveaux arrivants s'échelonne de décembre à février. Quant aux 25 autres appartements en location, 7 ont d'ores et déjà été attribués rue du Jeu de Mail, dont 2 à des familles de l'îlot de vie. Les logements de la rue des Tisserands le seront en janvier et en février. Seuls 6 appartements (de type 3) restent non attribués à ce jour. Parallèlement, le Cottage Social

des Flandres termine ce mois-ci également la construction d'un second programme immobilier rue Louis Neuts : 12 des 16 logements qui le composent font actuellement l'objet d'un dossier dont les signatures devraient être effectives en janvier, pour une installation au 1<sup>er</sup> février. Au rez-de-chaussée de ce second ensemble, quatre cellules commerciales accueilleront au cours du premier trimestre 2009 un tabac-presse, une orthophoniste, un médecin et une pharmacie (voir édit). Alors que ces premières constructions ouvrent donc leurs portes, on démolit à l'autre bout du quartier. En Basse Ville en effet, c'est le projet de rénovation urbaine des quartiers d'habitat ancien (Soubise, Gare et Basse Ville) qui

s'intensifie avec la démolition de l'îlot Saint-Mathieu/Sauvage en Basse Ville. La Communauté urbaine, par l'intermédiaire de la Société Générale de Démolition, a procédé depuis début octobre au désossement progressif d'une dizaine d'immeubles. Cette démolition qui devrait s'achever au début de l'année prochaine a pour objectif de libérer un terrain pour la construction future, d'ici deux ans, d'une résidence de Partenord Habitat de près de 40 logements qui permettra de compenser la moitié de la démolition du bâtiment 5 prévue dans le dossier de rénovation urbaine. Le quartier change, chacun peut aujourd'hui le mesurer très concrètement.

- Mercredi 10 : pendant les vacances de Noël, l'accueil de loisirs sera ouvert les 22, 23, 24, 29, 30 et 31.
- Samedi 13 après-midi : adolescents et familles sont invités à aller flâner au marché de Noël de Lille (transport en train). Inscriptions en maison de quartier.
- Jeudi 18 de 14 h à 16 h : randonnée pédestre jusqu'au marché de Noël de Dunkerque.

Tél. 03 28 61 15 60.

#### JEU DE MAIL

- Du lundi 8 au vendredi 19 : inscriptions à l'accueil de loisirs des vacances de Noël auprès de Nadège.
- Mercredi 10 à 14 h : le secteur jeunes (12-17 ans) propose une sortie au bowling. Mercredi 17, c'est un après-midi récréatif qui

### RENDEZ-VOUS

#### NOËL POUR TOUS !

**JEU DE MAIL.** C'est devenu la tradition à la maison de quartier du Jeu de Mail au moment des fêtes de fin d'année, les bénévoles et les associations du quartier se joignent à l'équipe de l'Aduges pour organiser « Noël pour tous ». Cette année, ce grand rendez-vous festif solidaire et d'ouverture est fixé au samedi 20. Durant tout l'après-midi, de nombreux stands permettront au public de venir à la rencontre des traditions et des savoir-faire des habitants du quartier. Renseignements en maison de quartier.

### L'AGENDA

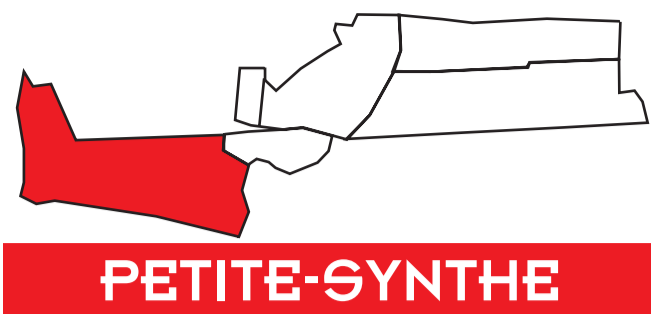
- Samedi 13 Inauguration du Mur du dialogue - 10 h 30, salle des sports du Carré de la Vieille.
- Dimanche 14 Tournoi de belote organisé par l'association Atout cœur - 15 h, maison de quartier du Carré de la Vieille.
- Jeudi 18 Thés dansant proposé par le club Bonne Rencontre - 14 h, maison de quartier Basse Ville.

### PRATIQUE

**Bibliobus**  
Mercredis 10 et 24 à 11 h 45 à l'Île Jeanty, vendredis 5 et 19 de 17 h à 18 h rue du Jeu de Mail, vendredis 12 et 26 de 17 h à 18 h rue du 11 Novembre 1918.  
**Aide aux démarches**  
Un agent tient des permanences pour vous aider dans toutes vos démarches administratives (remplir des dossiers, rédiger des courriers...) en mairie de quartier de Dunkerque-Sud, 3 rue du Jeu de Mail, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h 45 à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30 (rendez-vous possible le vendredi matin).  
**Conciliateurs**  
Des permanences sont ouvertes en mairie de quartier les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis matin de chaque mois, sur rendez-vous.

### PERMANENCES

Sur rendez-vous  
■ Christian Clabaux, maire adjoint.  
■ Karima Mahroug, adjointe au maire (Carré de la Vieille et Île Jeanty)  
■ Isabelle Sézille, conseillère municipale déléguée au Jeu de Mail.  
Maison de l'Armateur  
Tél. 03 28 26 86 84.  
■ Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.  
Tél. 03 28 26 27 77.  
Mairie de Dunkerque-Sud  
Tél. 03 28 24 92 60.



PETITE-SYNTHE



BANC VERT... PONT LOBY...  
LOUIS XIV... CONCORDE...  
SAINT-NICOLAS... DESSINGUEZ...



MARIE FABRE, maire adjointe

## Démolir pour mieux reconstruire...

Commencée en septembre, après le relogement des 101 familles locataires, la démolition des résidences Quercy et Rouergue connaîtra un temps fort le lundi 15 décembre à 11 h 30 avec les premiers coups de pelleuse donnés sur les bâtiments. Cette opération marquera le coup d'envoi de la restructuration urbaine du Banc Vert qui sera menée ces prochaines années avec le concours de plusieurs partenaires financiers. Mais décembre est avant tout une période de fêtes que je vous souhaite les plus agréables possible. Petite-Synthe sera à la hauteur de l'événement avec des illuminations, un marché de Noël à la Concorde avec l'APSA et des festivités proposées à Dessinguez par l'association des habitants et les maisons de quartier.

### DELÉGUES COMMUNAUX

## Le nouveau conseil communal



Le nouveau conseil communal de Petite-Synthe est élu pour un mandat de trois ans.

**CONCORDE.** Michel Delebarre, député, maire de Dunkerque a installé le conseil communal dans ses fonctions le 13 novembre à la Concorde. La nouvelle assemblée sera présidée pour la moitié du mandat (trois ans) par Bernard Taquet. Elle est également composée d'Annick Bardel, Maurice Baruzzi, Claude Becquet, Martine Beuraert, William Bezille, Alain Bouden, Alain Carré, Gérard Chavy, Anita Clap, Éloïse Cochin, Patrice David, Michel Debaene, René Delbarre, Roger Devynck, René Duhamel, Joël Haddane, Sakib Hadzi, Fabrice Kharfallah, Michel Labaey, Sandrine Mailard, Lucette Nackaerts, André Niellen, Nathalie Perin, Sylvette Rau, Émilie Roi, Henri Rouls,

Émile Soulliaert, Denis Tahon, Danièle Valque, Gérard Vanbaelinghem et Alain Wespelaere. Lors de cette cérémonie, Michel Delebarre a invité les délégués communaux de Petite-Synthe à être « vigilants à ce qui se passe dans les autres quartiers, et notamment le projet de création d'un véritable centre d'agglomération "Dunkerque, vision urbaine, vision d'avenir", tandis que Marie Fabre, maire adjointe, a annoncé qu'« il incombera au conseil communal d'écrire le projet de quartier en se nourrissant des travaux menés dans les ateliers de vie de quartier, le nouveau atelier de travail urbain de proximité, les maisons de quartier... » Outre les réunions plénières, le conseil communal interviendra à

travers quatre commissions : animation festive et culturelle ; citoyenneté, laquelle inclura les questions liées au développement durable et à l'éducation ; aménagements urbains et fonds d'initiative quartier (FIQ) qui octroiera des crédits aux habitants qui souhaitent concrétiser des projets d'utilité publique. Chaque délégué communal pourra siéger dans une ou plusieurs commissions. « Je vous demande d'être acteurs dans ces commissions. N'hésitez pas à vous exprimer et à demander des informations ou précisions aux services municipaux, car vous êtes le relais de Petite-Synthe vers le conseil municipal et vers les habitants », a insisté Marie Fabre.

### L'INITIATIVE

## Bienvenue à Dessinguez !

**SAINT-NICOLAS ET DESSINGUEZ.** Des locataires des HLM de la rue du Repos ont rejoint ces derniers mois le lotissement de maisons individuelles aménagé par Partenord Habitat à Dessinguez. Une opération « Voisins en fête » est organisée par l'Aduges, la mairie de quartier et l'association des habitants des quartiers Dessinguez et Lapin Blanc, afin que les nouveaux venus fassent connaissance avec leurs nouveaux voisins de Dessinguez et de Fort-Mardyck. Des ateliers citoyens de préparation à la fête se réunissent chaque vendredi pour que les habitants anciens et nouveaux soient véritablement acteurs de la fête et que les nouveaux se voient communiquer des informations pratiques sur leur lieu de vie. Les festivités proprement dites débiteront le lundi 22 avec des promenades en calèche proposées de 14 h à 16 h au Lapin Blanc puis de 17 h à 18 h 30 dans le nouveau lotissement, et ce en compagnie du père Noël. Elles se poursuivront le samedi 27 de 15 h à 17 h 30 au gymnase Dessinguez avec un spectacle de clowns acrobates et de magiciens présenté par la compagnie La Torgnole. Cet après-midi récréatif comprendra également un goûter et une distribution de friandises. Tarif : 1 €. Inscriptions jusqu'au vendredi 12 dans les maisons de quartier Pasteur et Progrès.



### TRAVAUX

#### FIN D'ANNÉE, FIN DE CHANTIERS

**CONCORDE ET SAINT-NICOLAS.** Les travaux de rénovation de la rue Corsart et du carrefour du chemin du Banc Vert s'achèveront ces prochaines semaines sous l'égide de la Communauté urbaine. Ils comprennent la réfection complète de l'assainissement, les chaussées et trottoirs, les canalisations d'eau potable, la mise en

souterrain du réseau électrique et l'installation d'un nouvel éclairage public par la Ville. Toujours au chapitre des fins de chantier, un rond-point sera bientôt opérationnel rue de Nancy face à l'entrée du Fort, tandis que les travaux de viabilisation du futur lotissement de Partenord se termineront rue de Cassel.

### MAISONS DE QUARTIER

#### BANC VERT

- Bourse aux jouets de l'association des parents d'élèves de l'école Giono le samedi 6 de 10 h à 18 h.
- Sortie familiale au cirque Médrano le samedi 6 à 14 h 30.
- L'accueil de loisirs et le CLA seront ouverts du 22 au 24 et du 29 au 31 de 14 h à 17 h (accueil de loisirs) et de 14 h à 18 h (CLA). Inscriptions sur rendez-vous.
- Atelier bien-être le mardi 9 de 9 h 30 à 11 h sur le thème « Être belle pour les fêtes ».
- Atelier parents-enfants « Main dans la main » autour des décorations de Noël le mercredi 10 de 9 h 30 à 11 h (inscriptions à la maison de quartier).
- Le multi-accueil propose aux tout petits un atelier informatique



(les 10 et 17), une découverte des chants de Noël (le 10) ainsi qu'une fête de Noël le 18 à partir de 16 h 30. Deux ateliers parents-enfants figurent également au programme le 16 à 10 h (décoration pour sapin) et le 19 à 17 h (création d'un photophore). Par ailleurs, une matinée découverte du multi-accueil est proposée aux parents ou futurs parents le samedi 13 de 10 h à 12 h, tandis que la maison de quartier accueillera un groupe



### CONCERTATION

## Création d'un atelier de travail urbain de proximité

**CONCORDE.** Habitants, élus et techniciens travaillent ensemble à l'avenir du quartier au sein de l'atelier de travail urbain de proximité (ATUP) créé le 13 novembre à la Concorde.

Le 8 février 2007, la municipalité et la Communauté urbaine conviaient les riverains du secteur Concorde à écouter un état des lieux du quartier dressé par un cabinet spécialisé composé d'urbanistes, de paysagistes et d'architectes. Outre un récapitulatif des forces et faiblesses du quartier, les hommes de l'art avaient fait à cette occasion des propositions comme autant d'éléments de réflexion pour un futur débat public. Parmi elles, on avait relevé l'aménagement d'une véritable place avec un parvis commun à la mairie et à la

Concorde, la réduction de la taille de la voirie pour renforcer la sécurité routière, une réorganisation des espaces verts, la construction d'une maison de retraite mais aussi de maisons de ville en accession à la propriété... L'heure du débat a sonné le 13 novembre à la Concorde où les habitants ont été conviés par Michel Delebarre, député-maire, et Marie Fabre, maire adjointe, à construire le quartier de demain avec les élus et les techniciens au sein d'un atelier de travail urbain de proximité (ATUP), à l'image de ce qui se fait déjà avec les ateliers de

vie de quartier (AVQ) au Banc Vert et à Saint-Nicolas. « Participer à un ATUP, a rappelé Michel Delebarre, constitue un excellent moyen de s'exprimer, mais c'est aussi une responsabilité. Les habitants disent ce qu'ils souhaitent et la municipalité dit ce qui est possible. C'est comme cela que la place du Palais de Justice a été récemment rénovée dans le quartier Soubise. Si transformer une partie de la ville prend du temps, il est aussi des requêtes qui peuvent aboutir rapidement. » « Le diagnostic établi l'an dernier offre des pistes de travail pour rendre

le quartier encore plus agréable et plus accessible, a ajouté Marie Fabre, maire adjointe. Chacun doit devenir l'acteur de son évolution dans un souci de dialogue. » Des participants à cette réunion inaugurale se sont déjà exprimés sur les trottoirs, l'éclairage public, les pistes cyclables, l'accessibilité, la place des jeunes et des seniors... ce qui est de bon augure pour la première réunion de travail programmée le 2 décembre à la Concorde. Pour des raisons de délai de fabrication du journal, nous reviendrons sur cette réunion dans une prochaine édition.



### NOCES D'OR



Charline Neuman et Claude Vermast



Josette Persyn et Maxime Gruvé

### L'AGENDA

- Jusqu'au vendredi 12 Exposition des œuvres de Gerhard Matzkeit - maire (du lundi au vendredi).
- Vendredi 5 et samedi 6 Téléthon - de 18 h à minuit le 5 et de 9 h à 19 h le 6, la Concorde.
- Dimanche 7 Assemblée générale du Club cyclo-loisirs dunkerquois - 10 h, mairie.
- Mercredi 10 Assemblée générale de l'UNRPA - 14 h, la Concorde.
- Dimanche 14 Assemblée générale des ACPG et CATM - 10 h, mairie.
- Jeudi 18 Concert de Noël du conservatoire de musique et d'art dramatique - 18 h 30, la Concorde.
- Dimanche 4 janvier Galette des rois de l'Association des conjoints survivants - Salle Bornais.

### LES ECHOS

#### Permanence au Banc Vert

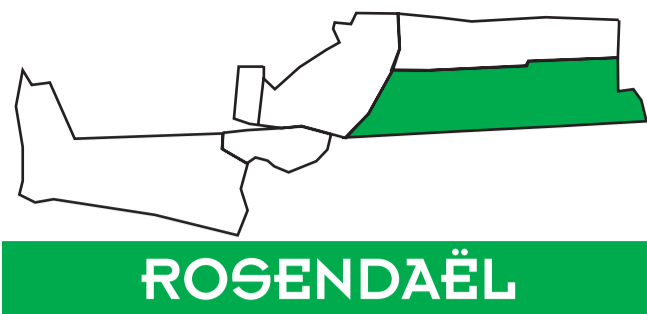
Clotilde Egraz, chef de projet au Banc Vert, se tient à votre disposition le jeudi 18 de 9 h 30 à 12 h à la Maison de l'éducation pour répondre à toute question sur le projet de restructuration urbaine et sociale du quartier.

### PERMANENCES

Sur rendez-vous

- Marie Fabre, maire adjointe, conseillère générale
- Fabrice Baert, adjoint au maire.
- Zoé Carré, adjointe au maire.

Mairie de Petite-Synthe  
Tél. 03 28 26 25 55 ou  
petite-synthe@ville-dunkerque.fr



ROSENDAËL



TRIBUT/CORDERIES...EXCENTRIC / PÊCHEURS...  
CHANZY/DIDEROT - ZAMENHOF/ COQUELLE...  
TENTE VERTE... CENTRE...



ALAIN VANWAEFELGHEM, maire adjoint

### La vallée des roses à la fleur de l'âge

Rosendaël, la vallée des roses ou des roseaux selon les interprétations, aura 150 ans en 2010. Cet anniversaire sera marqué par une année de festivités prétexte à la célébration de notre histoire commune de notre quotidien, et à l'invention de notre futur. Au-delà du festif, je souhaite que ce soit l'occasion de nous retrouver nombreux dans une dynamique pour l'organisation de temps forts par et pour les habitants, dans un large partenariat avec les acteurs associatifs, institutionnels et économiques. Ainsi, dès la mi-décembre, une première réunion rassemblera toutes les bonnes volontés pour échanger des idées afin d'établir une programmation. Pour nous rejoindre, prenez contact avec la mairie de quartier.

### PROFIL

Animateur d'insertion et de lutte contre les exclusions à la maison de quartier de la Tente Verte, **ABDELKADER MOUSSA**, 39 ans, a également pris depuis cette saison les rênes de l'équipe fanion du FC Rosendaël. « En fait, dans le cadre du centre de loisirs pour adolescents, nous avons passé il y a plusieurs mois un partenariat avec le club afin de permettre aux jeunes d'y organiser un tournoi. » Et

c'est ainsi que peu à peu Kader est devenu l'interlocuteur privilégié du FC Rosendaël au sein de la maison de quartier. Et comme notre homme est aussi un

bon joueur de foot, ces liens se sont naturellement étoffés : « Nous avons échangé avec le président Paul Buils, puis l'occasion s'est présentée de prendre en main l'équipe première cette saison. » À la tête d'un groupe de jeunes de 20 à 36 ans, Kader connaît là sa première expérience en tant qu'entraîneur : « Au-delà de cet attrait purement sportif et associatif, ce qui m'intéresse c'est la possibilité, d'un point de vue professionnel, de sortir des murs de la maison de quartier pour poursuivre sur le terrain ma mission d'animateur. » Voilà comment allier passion et travail !

### L'INITIATIVE



C'est à partir de matériaux de récupération que la collection va être réalisée.

### Une collection qui ne déshabille pas la planète !

**CENTRE.** La maison de quartier de Rosendaël-Centre participe au concours « Joli monde » organisé par la Communauté urbaine de Dunkerque. Aussi, l'équipe d'animation de l'Aduges a eu l'idée originale d'inciter les enfants du périscolaire à monter un défilé de mode particulier : « Les vêtements présentés par les enfants sont conçus et réalisés à partir de matériaux recyclés ou récupérés ! » explique Catherine, responsable du secteur jeunes à Rosendaël-Centre.

En partenariat avec le lycée Guy-Debeyre pour ses compétences en coiffure et en esthétique, la trentaine de jeunes de 6 à 15 ans de la maison de quartier se sont donné comme challenge de confectionner cinq robes,

vestes et chapeaux à partir de journaux, prospectus, bouchons, CD, chutes de tissu et de tout autre matériau usagé et propre à être détourné puis recyclé. Une fois leur collection réalisée, nos jeunes stylistes du développement durable filmeront leur défilé afin de constituer le support vidéo exigé pour le concours. Un second défilé, et réalisés à partir de matériaux recyclés ou récupérés ! » explique Catherine, responsable du secteur jeunes à Rosendaël-Centre.

### L'IMAGE

### Just Mouv'eat !

**ROSENDAËL.** Les écoles élémentaires de Rosendaël ont participé mi-novembre à la semaine « Mouv'eat » organisée pour la première fois à Dunkerque. Relayée par les services de la restauration scolaire et des sports de la ville, cette opération nationale consiste à sensibiliser les enfants aux recommandations du programme national nutrition santé : on propose une animation sportive sur le temps de pause méridienne tout en donnant aux publics précoces la possibilité d'un accès aux fruits et légumes. Toute la semaine, des compétitions de course, de basket, de lancer de mini-javelot et de conduite de balle ont été organisées. Encadrés par des animateurs de la pause méridienne et du service des sports, c'est au total une centaine d'élèves de cours élémentaires et de cours moyens des écoles Jaurès, Lamartine, Berthelot et Bettignies qui ont été pris en charge. Soulignons que cette initiative s'inscrit parfaitement dans le programme d'animations sportives, culturelles et d'éveil proposé sur le temps du midi dans six sites pilotes de la ville.



### TRAVAUX

### PLANTATION D'ARBRES

**CENTRE - TENTE VERTE - TRIBUT.** Dans le cadre de la journée de l'arbre, deux chantiers de plantation ont été entrepris le mois dernier à Rosendaël. Ces deux réalisations étaient relayées par la commission environnement et cadre de vie du conseil communal au titre de l'aménagement d'espaces de proximité. Ainsi, cinq arbres fruitiers ont été plantés sur l'espace vert de l'IME, rue Parmentier, avec le concours d'une quinzaine d'enfants et des intervenants de la Maison de l'environnement.

Par ailleurs, trente-trois élèves de l'école maternelle Jules-Verne ont aidé à la mise en terre d'une centaine de plantes grimpantes à la Tente Verte. Parallèlement, les délégués communaux ont participé au fleurissement du boulevard Mendès France et au réaménagement des abords de la résidence Foch, pour un budget de 11 000 €. Au total, en 2008, le conseil communal a ainsi consenti un budget de 3 500 € à la plantation d'espaces verts dans le quartier.

### MAISONS DE QUARTIER

### TENTE VERTE

- Samedi 6 à 14 h : les Amis d'Hilaire Patate organisent un concours de cartes, salle Lucette Seunes.
- À partir du lundi 8 : ouverture des inscriptions pour l'accueil de loisirs des vacances de Noël.
- Mercredi 10 : la halte-garderie propose un atelier artistique et culturel intitulé « Les p'tits rédacteurs » ouvert aux enfants de 20 à 36 mois.
- Lundi 15 après-midi : l'atelier parents-enfants vous invite à créer des objets de Noël.
- Mercredi 17 à 10 h : atelier baby-clic pour les enfants à partir de 20 mois.
- Vendredi 19 à 15 h : dans le cadre de la fête de Noël, les enfants

et les parents du multi-accueil sont conviés à un spectacle, « Marie-Cerise et l'étoile magique », suivi de la venue du père Noël.

- Centre de loisirs maternel : il ouvrira les 22, 23 et 24 ainsi que les 29, 30 et 31 décembre 2008. Les inscriptions sont ouvertes les lundi 8 et mardi 9 après-midi, mardi 16 toute la journée et jeudi 18 matin.
- Vendredi 9 janvier à 19 h : dans le cadre de « Hors les murs », une sortie au Bateau Feu est organisée pour le spectacle théâtral « Bynocchio de Mergerac » (à partir de 4 ans). Inscriptions en maison de quartier.

Tél. 03 28 20 11 12.

### DÉLÉGUÉS COMMUNAUX

### Le nouveau conseil communal est installé

**ROSENDAËL.** Mis en place par le député-maire, le conseil communal se compose de 33 membres. Présentation.

Installés par Michel Delebarre, député, maire de Dunkerque les délégués communaux sont au nombre de 33 dont 17 nouveaux. D'une moyenne d'âge de 51 ans (la benjamine a 23 ans et la doyenne 70), ils seront présidés par Bernard Paccou, principal de collège en retraite, qui succède à Denis Czernik. Relais entre la population et les élus, le conseil communal de Rosendaël a du pain sur la planche ! « Les enjeux pour notre quartier sont multiples et d'importance », explique Alain Vanwaefelghem, maire adjoint. En assemblée plénière ou au sein des commissions du conseil, les délégués communaux auront à tra-



vailer notamment sur la poursuite du projet intercommunal autour de la gare de Leffrinckoucke, sur la valorisation de la zone horticole et maraîchère en partenariat étroit avec les exploitants, sur la mise en place de liaisons douces aux côtés de l'atelier de travail urbain de proximité de la Tente Verte, sur la réalisation de la voie verte qui relie Gravelines à Adinkerque, sur la restructuration urbaine des rues Paul Bert

et Diderot, sur la piétonnisation du marché qui doit être évouée avec tous, sur la construction de logements sur le site des Corderies en imaginant des modes de déplacement adaptés qui respectent la tranquillité de chacun, ou encore sur la préparation du 150<sup>e</sup> anniversaire de Rosendaël en 2010. Les délégués communaux reconduits sont : Jean-Paul Bottein, Béatrice Cazenave, Yves Clément, Michel Delattre, Luc Delvaulle, Sophie Dupied, Michel Fayens, Georges Hannon,

Nelly Mahnet, Bernard Paccou, Maud Paresys, Philippe Rome, Éric Sousa, Éric Stroobandt, Michel Vandebussche et Sophie Vittet. Les nouveaux sont : Philippe Bertonèche, Jean-Michel Beven, Dalila Boukhalfa, Jean-Luc Caron, Jean Dagneau, Marcel Decorte, Michel Dereudder, Sandrine Duval, Gérard Filsac, Patrice Haezebrouck, Erick Janssens, Chantal Lambert, Isabelle Mercier, Didier Nowe, Ghislain Quillet, Marion Tronquée, Fabienne Vandewalle.

### NOMINATION

### Un nouveau président de maison de quartier

**CENTRE.** Gérard Filsac, plus connu sous son deuxième prénom André, est le nouveau président de la maison de quartier de Rosendaël-Centre. Âgé de 68 ans, cet ancien instituteur est devenu depuis trois ans un des bénévoles incontournables de la structure dirigée par Dominique Champagne. Il succède à Réjeanne Scotté, qui vient de quitter la région, et assurera la présidence par intérim du conseil de maison jusqu'aux élections du printemps prochain. Nouveau président de maison de quartier, André siège également au conseil communal qui vient d'être installé.



### NOCES DE DIAMANT



Agnès Delevoye et Léonardus Luitens.

### LES ECHOS

### Exposition vente de tableaux

Les résidents de la maison du Val des Roses vous invitent à découvrir leur exposition de peinture jusqu'au 25 dans le hall de la structure. Les profits de la vente de ces tableaux seront intégralement reversés à l'association l'Étoile Filante, qui s'occupe des enfants en difficulté.

### Sunday's artist

Nicolas Messenger expose à la Villa Myosotis, avenue de Rosendaël, du samedi 6 au dimanche 14. Ouvert tous les jours de 16 h à 19 h.

### L'AGENDA

- Samedi 6 et dimanche 7 Salon « Créer au féminin » - de 9 h à 19 h, salle des fêtes.
- Samedi 20 Arbre de Noël des Papillons blancs - de 14 h à 20 h, salle des fêtes.
- Samedi 20 et dimanche 21 Crèche vivante proposée par la paroisse Saint-Fiacre, les écoles et la ville - 17 h, place de l'Abbé Bonpain.
- Dimanche 21 Loto organisé par l'association « Vivre à Malo-Centre » - de 14 h à 19 h, salle des fêtes.

### PRATIQUE

### Bibliobus

Le mercredi de 14 h à 15 h rue du Capitaine Michel, jeudi 18 de 16 h 30 à 17 h 30 rue Zamenhof, jeudis 11 et 25 de 16 h 30 à 17 h 30 rue Schuman. Inscriptions et prêts gratuits. Tél. 03 28 65 84 70.

### PERMANENCES

Sur rendez-vous

- Alain Vanwaefelghem, 1<sup>er</sup> adjoint au maire et maire adjoint de Rosendaël.
- Anne-Marie Dubreucq, adjointe au maire.
- Claude Nicolet, adjoint au maire.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Mairie de Rosendaël Tél. 03 28 26 27 77.